

BAUEN MIT ALUMERO

Stabil. Sicher. Stark.

ALUMERO



2 x 120

Liter / Liter / Litrov / Litres / Litri

DE

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Mülltonnenbox

EN

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

Waste bin box

SI

NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO

Zabochnik za smeti

FR

MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION

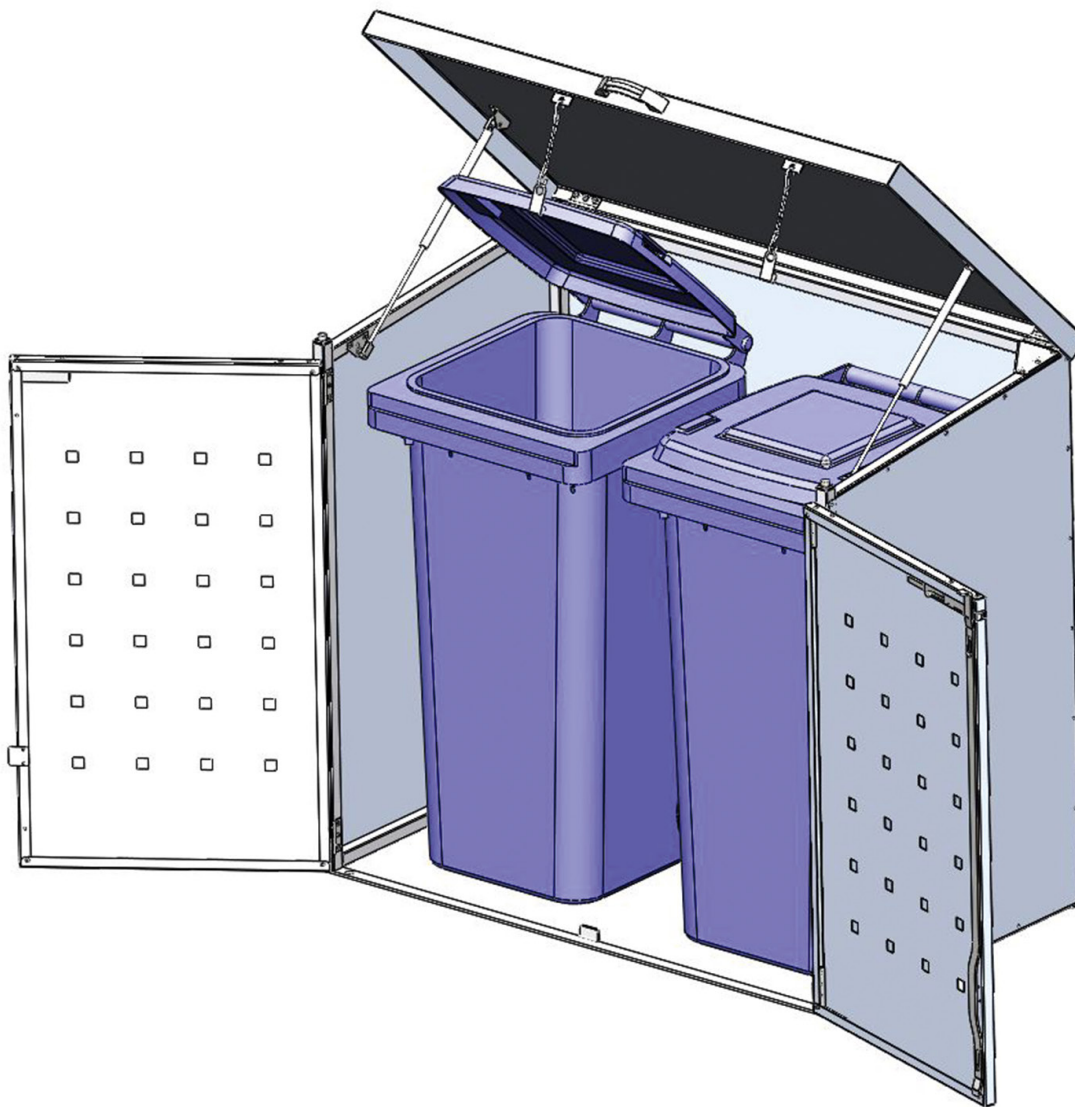
Système de rangement pour des récipients à déchets

IT

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

Casetta per bidoni dell'immondizia

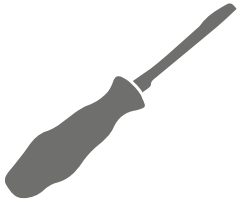
Stand April 2017
Edition April 2017
Izdaja april 2017
Numéro avril 2017
Problema aprile 2017



Inhaltsverzeichnis / Contents / Vsebina / Table des matières / Contenuto

1. Werkzeuge / Tools / Orodje / Outils / Strumentario	3
2. Lieferumfang Großteile / Scope of delivery bigger parts / Obseg dobave velikih delov / Volume de livraison des grandes pièces / Volume di consegna grandi parti	3
3. Lieferumfang Kleinteile / Scope of delivery smaller parts / Obseg dobave majhnih delov (pribor) / Volume de livraison des petites pièces / Volume di consegna piccole parti	4
4. Montage / Assembly / Montaža / Montage / Montaggio	5-8
5. Gebrauchsanleitung / Operation manual / Navodila za uporabnike / Manuel d'utilisation / Istruzione	10-19
5.1 Deutsch	10-11
5.2 English	12-13
5.3 Sloveno	14-15
5.4 Français	16-17
5.5 Italiano	18-19

1. Werkzeuge / Tools / Orodje / Outils / Strumentario



Kreuzschraubenzieher
Phillips screwdriver
Križni izvijač
Un tournevis cruciforme
Cacciavite a croce



**Za vijačenje v tla (te-
melj):** Uporabiti udarni
vrtalnik z ustreznimi
svedri, vložki in vijaki

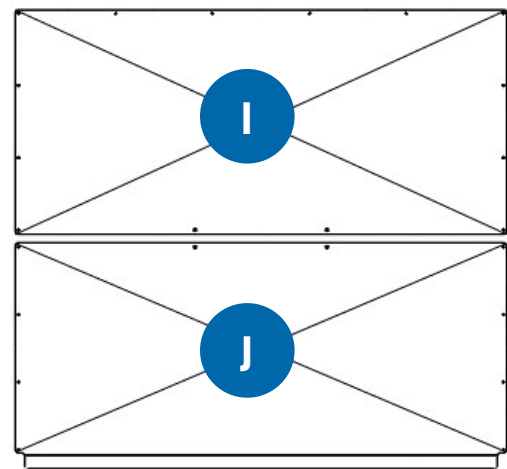
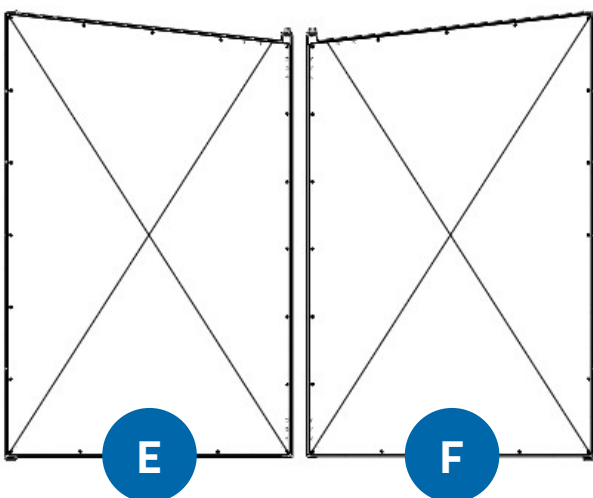
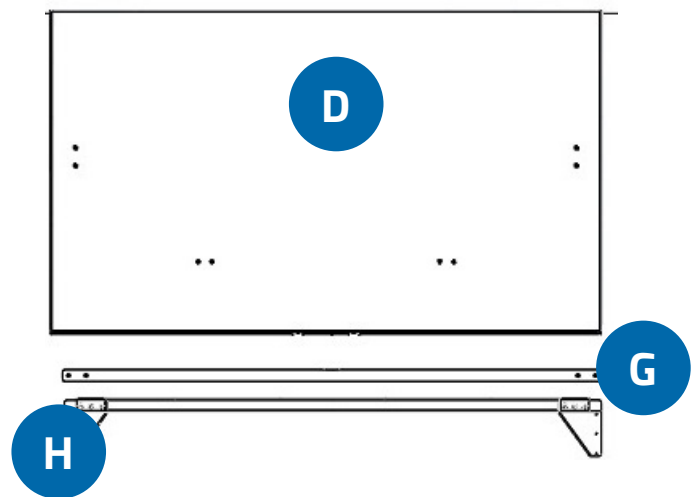
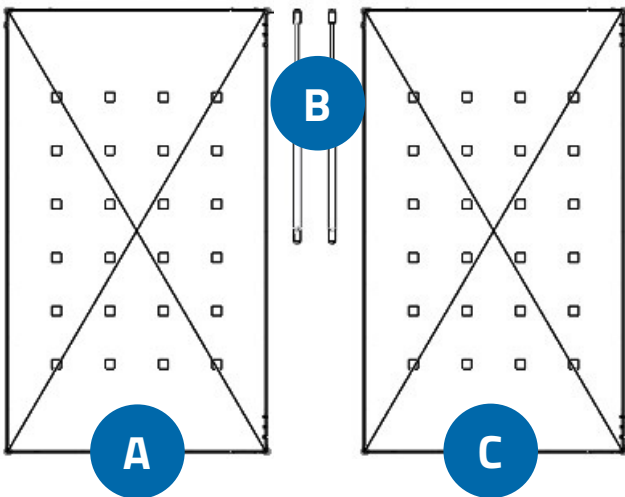
**Für Verschraubungen
im Boden:** Schlagbohr-
maschine mit entspre-
chendem Bohrer, Dübel
und Schrauben

**Pour les vissages au
sol:** Une perceuse à per-
cussion avec des forets,
des chevilles et des vis
appropriés

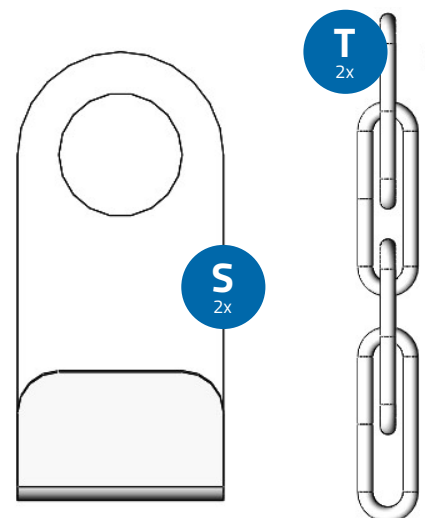
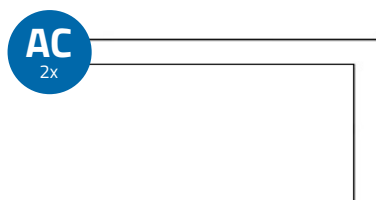
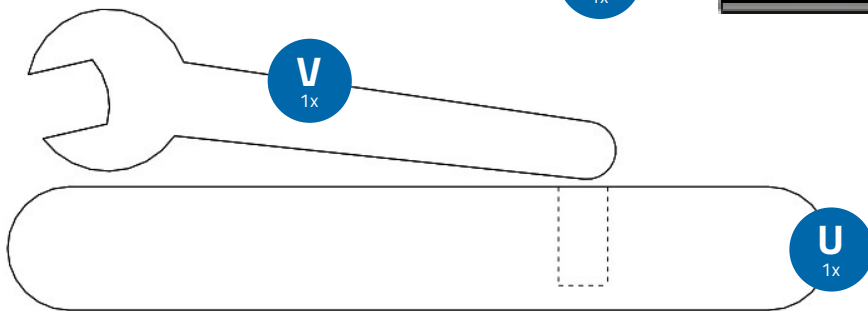
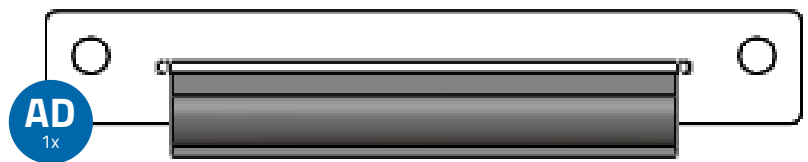
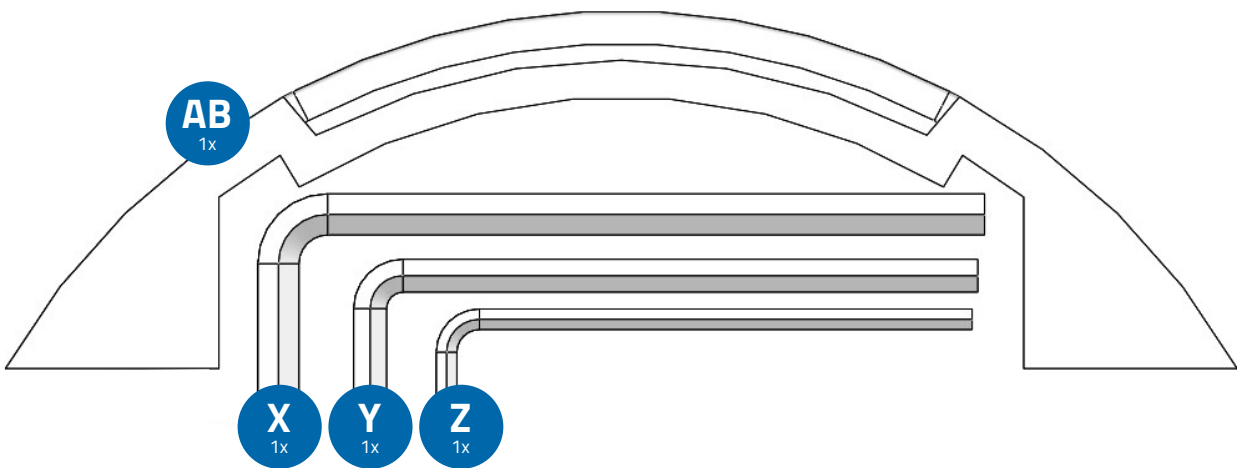
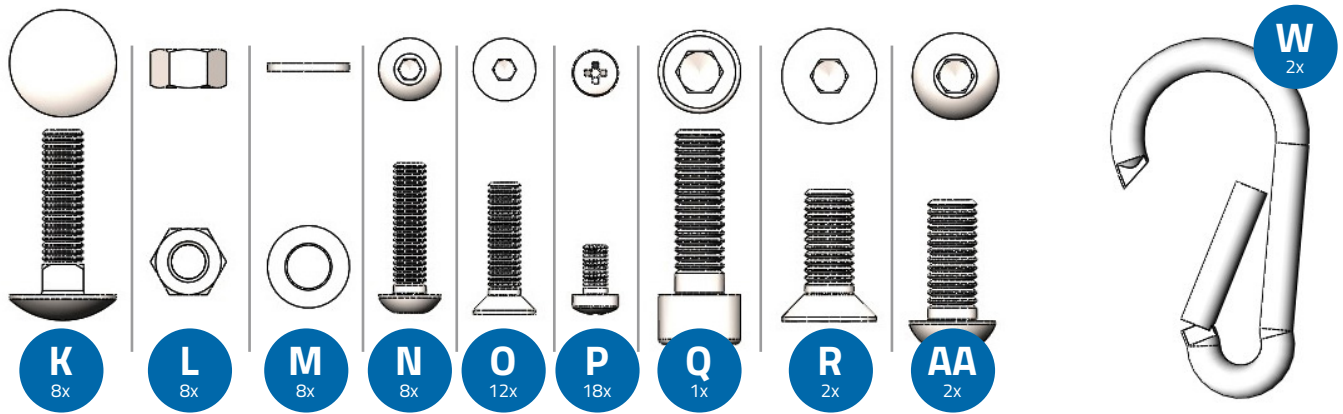
**For screw connections
in the ground:** Impact
drill with suitable drill,
dowel and screws

**Per collegamento a vite
nel terreno:** Trapano a
percussione con succhio
appropriato, tassello
e vite

2. Lieferumfang Großteile / Scope of delivery bigger parts / Obseg dobave velikih delov / Volume de livraison des grandes pièces / Volume di consegna grandi parti

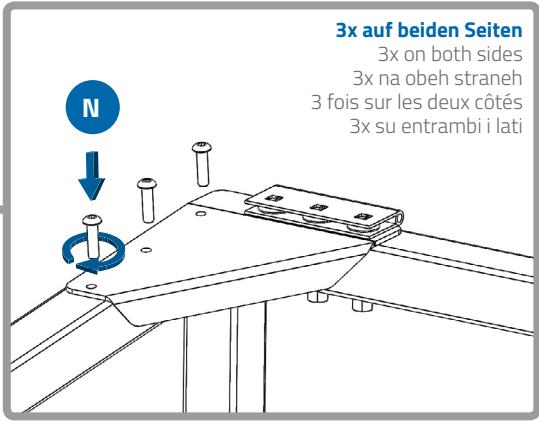
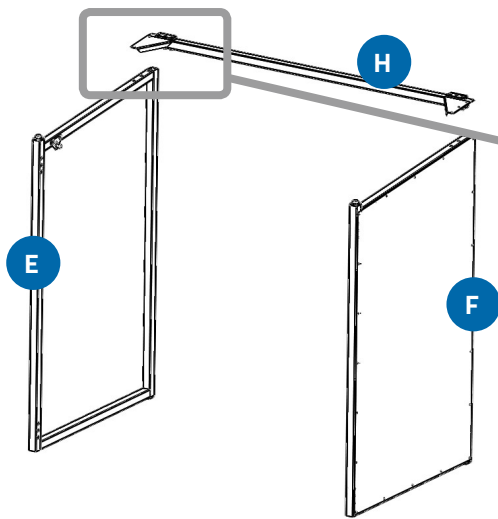


3. Lieferumfang Kleinteile / Scope of delivery smaller parts / Obseg dobave majhnih delov (pribor) / Volume de livraison des petites pièces / Volume di consegna piccole parti



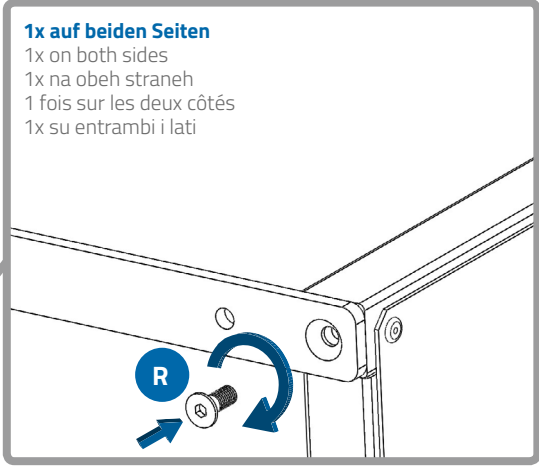
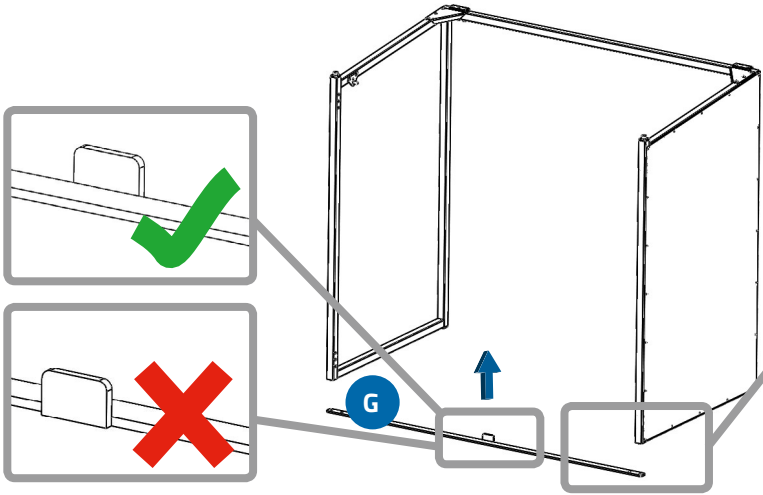
4. Montage / Assembly / Montaža / Montage / Montaggio

1



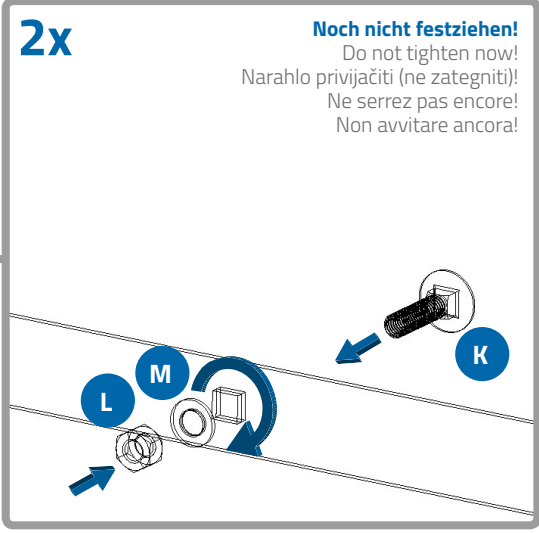
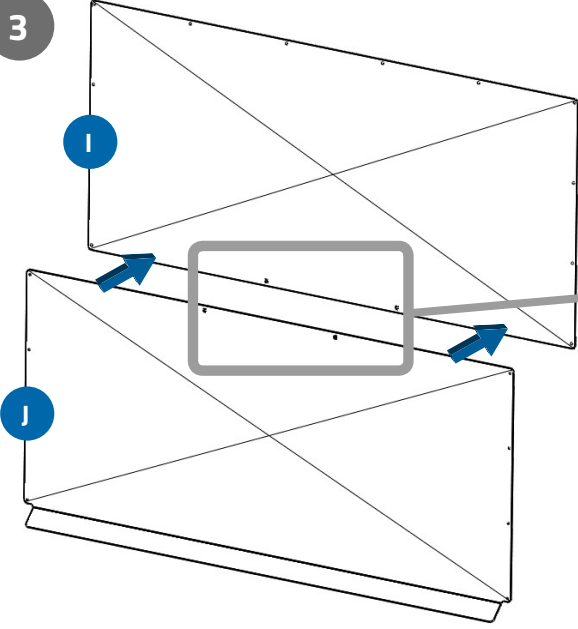
3x auf beiden Seiten
 3x on both sides
 3x na obeh straneh
 3 fois sur les deux côtés
 3x su entrambi i lati

2



1x auf beiden Seiten
 1x on both sides
 1x na obeh straneh
 1 fois sur les deux côtés
 1x su entrambi i lati

3

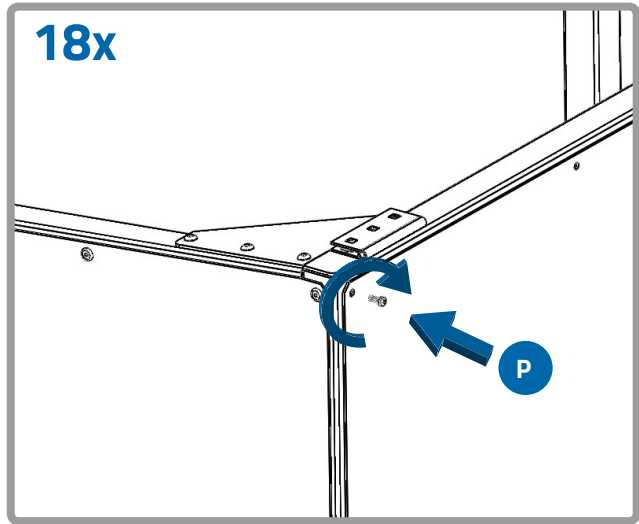
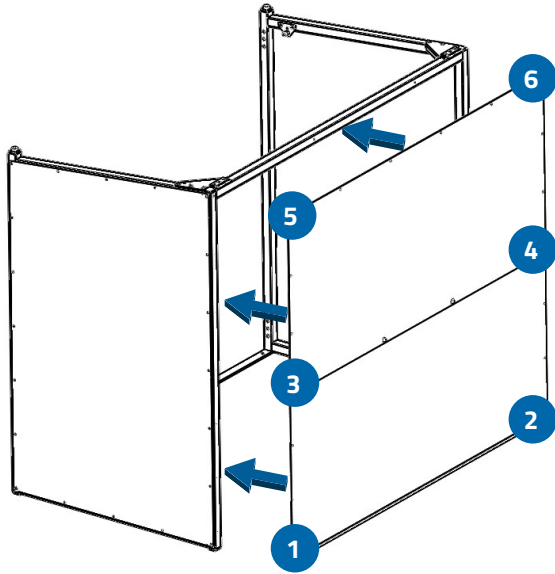


2x
Noch nicht festziehen!
 Do not tighten now!
 Narahlo privijačiti (ne zategniti)!
 Ne serrez pas encore!
 Non avvitare ancora!

4

Reihenfolge für ersten 6 Schrauben, dann beliebig

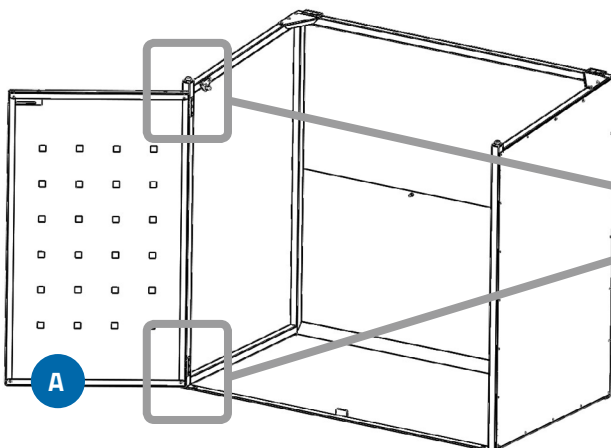
Order for first 6 screws, then at will
Vrstni red za prvih 6 vijakov, potem je lahko poljubno
L'ordre de serrage des 6 premières vis, puis serrez au choix
Ordine delle prime sei viti, poi a discrezione



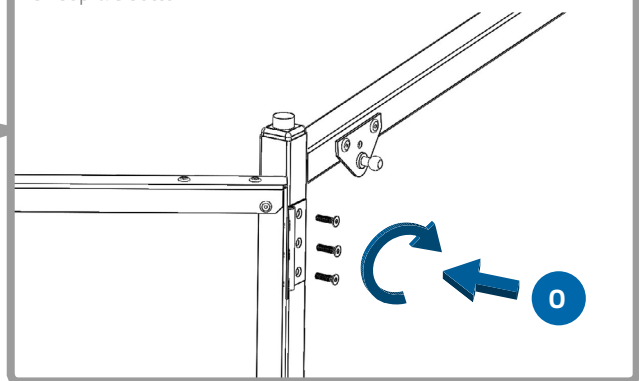
Danach Torbandschrauben von Punkt 3 festziehen!

After that tighten carriage bolt
Popolnoma zategniti vijake (glej točko 3)
Serrez ensuite les vis de verrou indiquées au point 3 ci-dessus
Poi avvitare le viti di punto 3

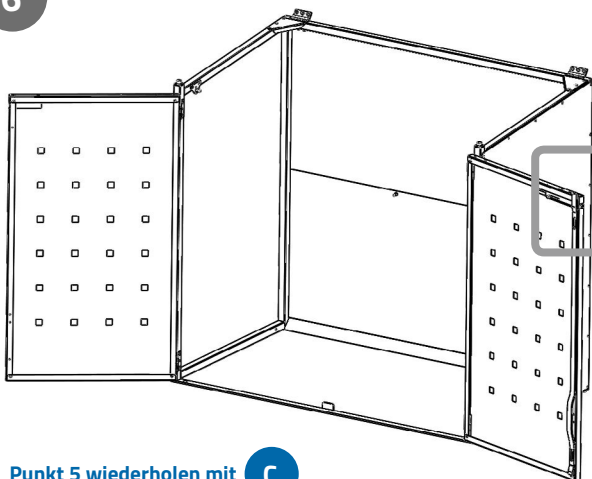
5



3x unten und oben
3x above and below
3x spodaj in zgoraj
Trois fois en haut et en bas
3x sopra e sotto

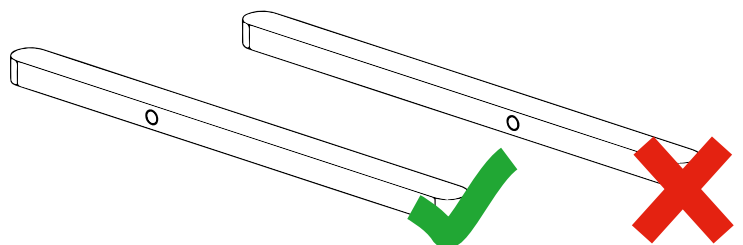
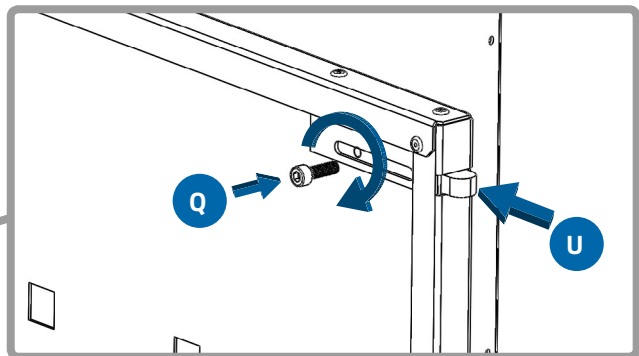


6

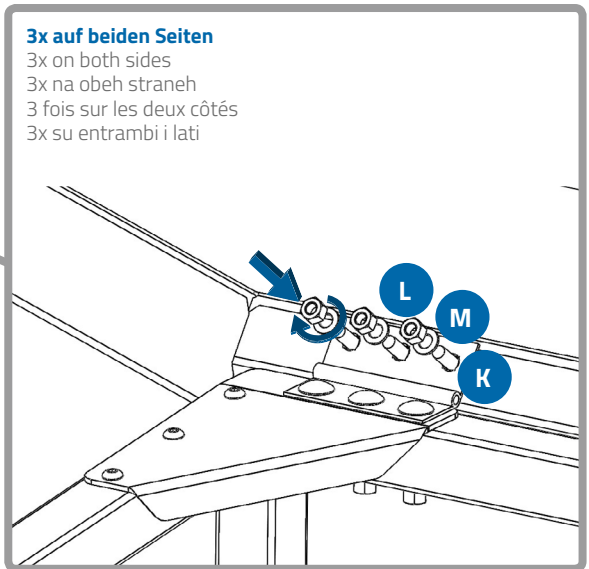
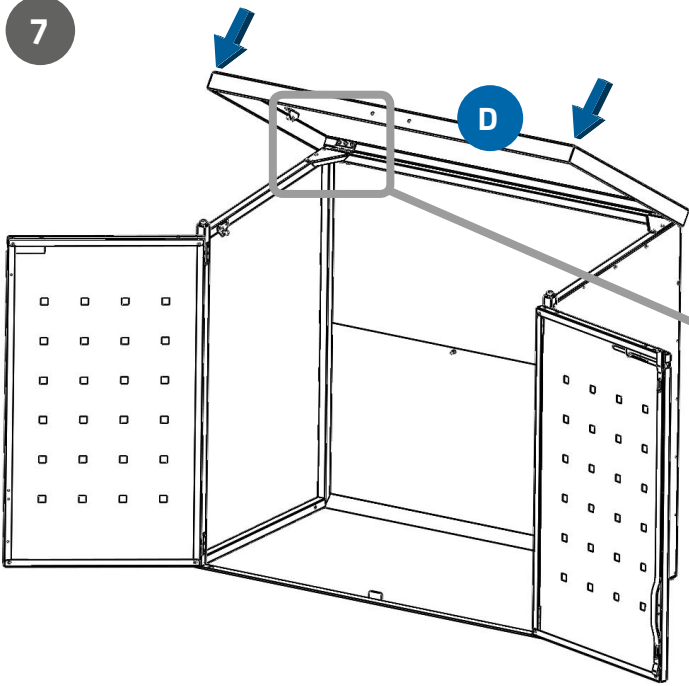


Punkt 5 wiederholen mit C

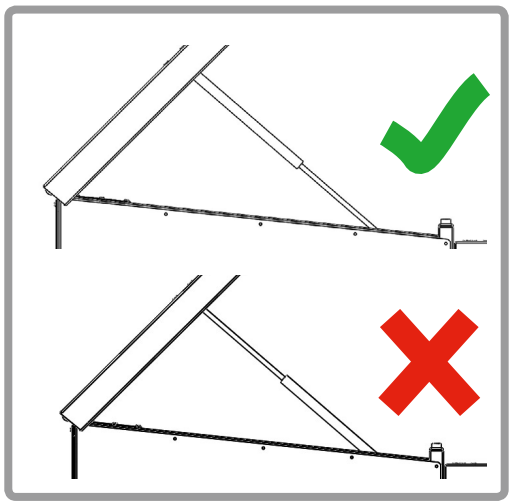
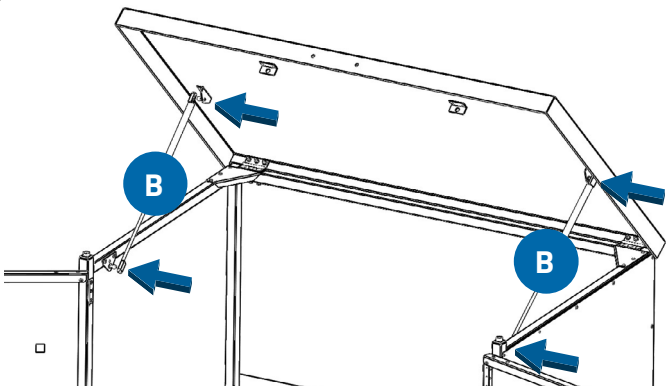
Redo point 5 with
Točko 5 ponoviti z
Répétez les opérations du point 5 avec
Ripeta il punto 5 con



7

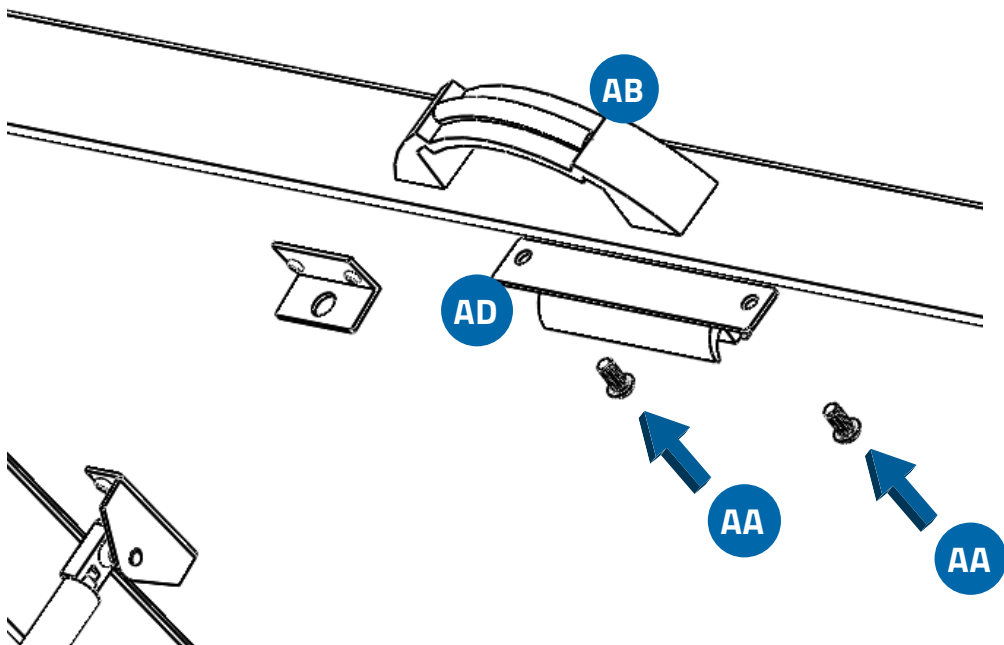


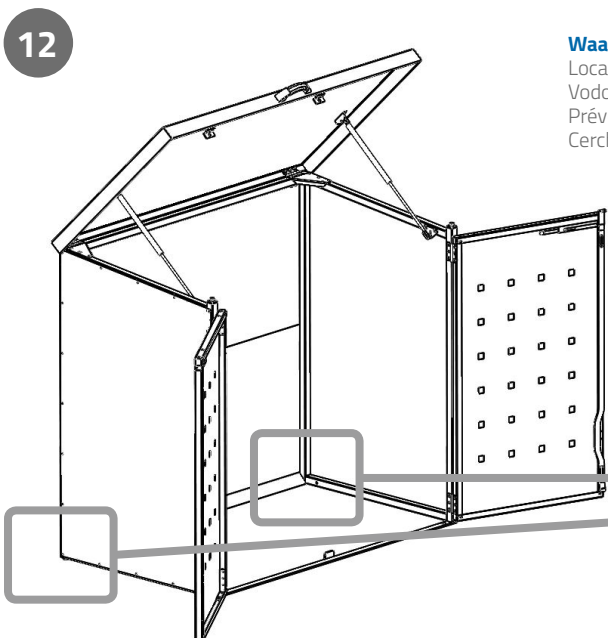
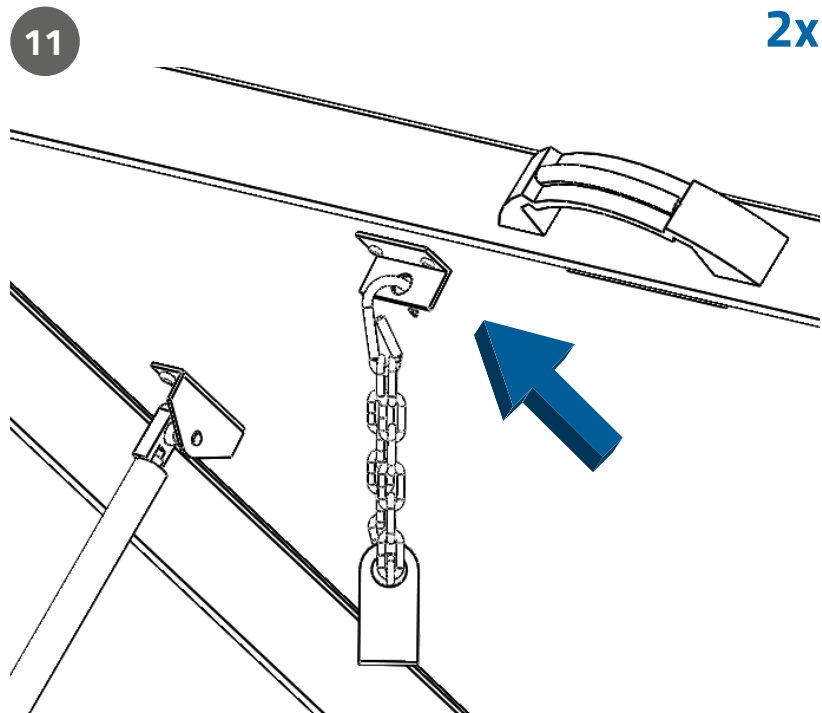
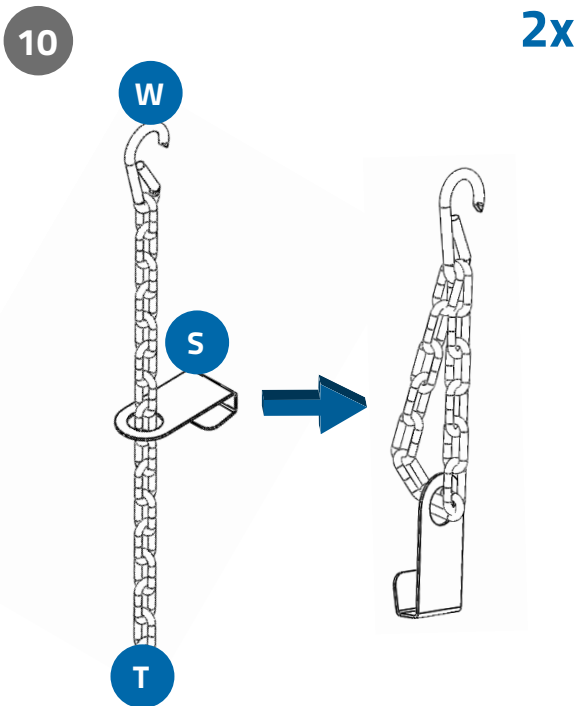
8



2x pro Seite, jeweils 2x „einlicken“ lassen!
 2x per side, respectively 2x „click“
 2x na vsaki strani, pritisniti do „klika“
 Deux fois sur chaque côté, laissez encliqueter deux fois
 2x per lato, tutte devono clic

9





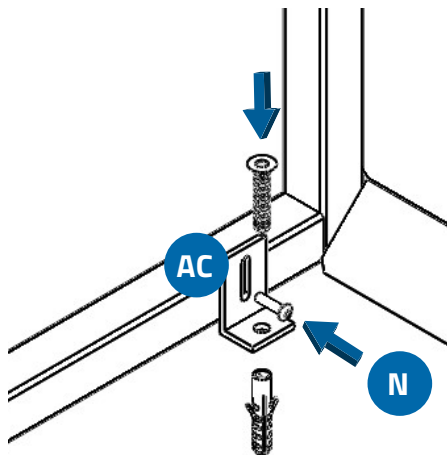
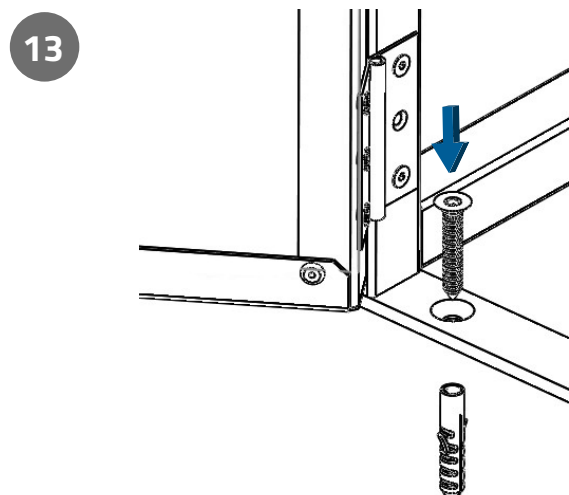
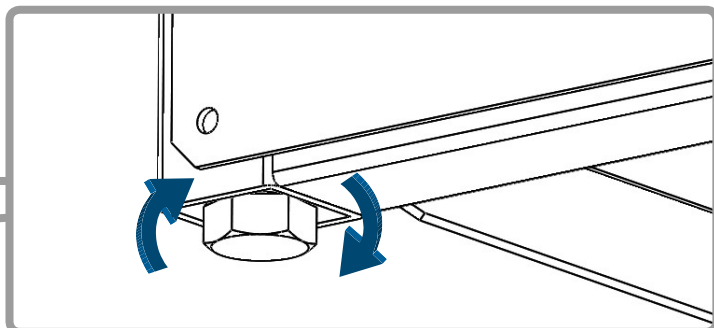
Waagrechtens Aufstellungsort suchen und kleine Unebenheiten mit Stellschrauben ausgleichen!

Locate an horizontal position and compensate small irregularities with adjusting screws!

Vodoravna poravnava - manjša odstopanja odpraviti z nastavitvenimi vijaki!

Prévoyez un site d'installation horizontal et compensez de petites inégalités à l'aide de vis de réglage!

Cerchi una posizione orizzontale e compensi le asperità con le viti di regolazione!



Sichern im Untergrund. Dübel und Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten.

Secure in the ground. Dowels and screws not included.

Pritrditi v temelj. Vložek in vijak ni v obsegu dobave.

Ancrez dans le support. La livraison ne comprend ni les chevilles ni les vis.

Consolidamento nel sottosuolo. Tasselli e vite non sono compresi.



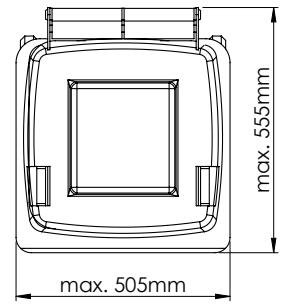
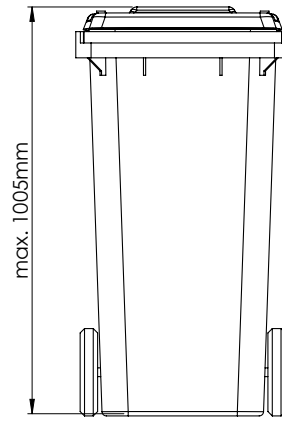
Maximale Abmessungen einer Mülltonne 120 Liter.

Maximum dimensions Waste Bin Box 120 liters.

Maksimalne dimenzije 120 literskega zabojnika.

Dimension maximale d'une poubelle 120 litres.

Dimensioni massime di un cassonetto da 120 litri.



FERTIG

Finished

Končano

C'est terminé

Finito

5.1 Deutsch

Allgemein

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Aufbewahrung von maximal 2 Stück Standard 120 Liter Mülltonnen an einem festen Aufstellungsort konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Jegliche missbräuchliche Verwendung dieses Produktes ist nicht zulässig und kann anderen Personen oder Gegenständen erheblichen Schaden zufügen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Das Produkt ist nicht für den mobilen Einsatz geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

- ✓ Nichtbeachtung unserer Warnhinweise kann zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen.
- ✓ Bei unsachgemäßer Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Anleitung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.
- ✓ Für die Montage sind mindestens 2 erwachsene Personen notwendig.
- ✓ Der Aufbau muss auf einem ebenen Untergrund durchgeführt werden.
- ✓ In schneereichen Gegenden wird empfohlen den Schnee auf dem Deckel des Produkts regelmäßig zu entfernen.
- ✓ Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Mülltonnenbox an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.
- ✓ Das Produkt darf nur auf festem, ebenem Untergrund aufgestellt werden.
- ✓ Das Produkt muss mit geeigneten Befestigungsmitteln im Untergrund verankert werden (siehe Montageanleitung). Ansonsten besteht bei Windeinwirkung Lebensgefahr.
- ✓ Der Behälter muss regelmäßig auf Beschädigungen bzw. Funktion kontrolliert werden und darf bei Defekten nicht genutzt werden.

Sicherheitshinweise

Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

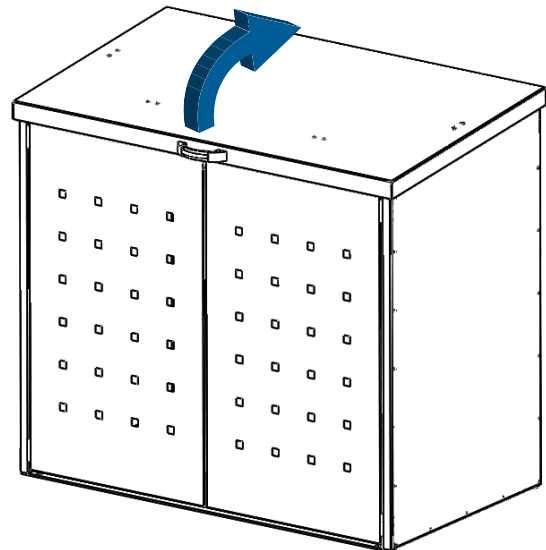
- ✓ Warnung Erstickungsgefahr! Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.
- ✓ Kinder müssen von den Kleinteilen (Schrauben) ferngehalten werden (Verschluckungsgefahr).
- ✓ Während der Montage wird das Tragen von Handschuhen empfohlen.
- ✓ Aufbau des Produkts unter Windeinwirkung ist nicht zulässig. Erst nach der Verankerung im Untergrund laut Montageanleitung darf das Produkt Windlasten ausgesetzt werden.
- ✓ Bitte achten Sie stets darauf, dass sich weder Ihre Hände oder Finger, noch die einer dritten Person in der Mülltonnenbox befinden, während der Deckel geschlossen wird.

Quetschgefahr!

Bedienung

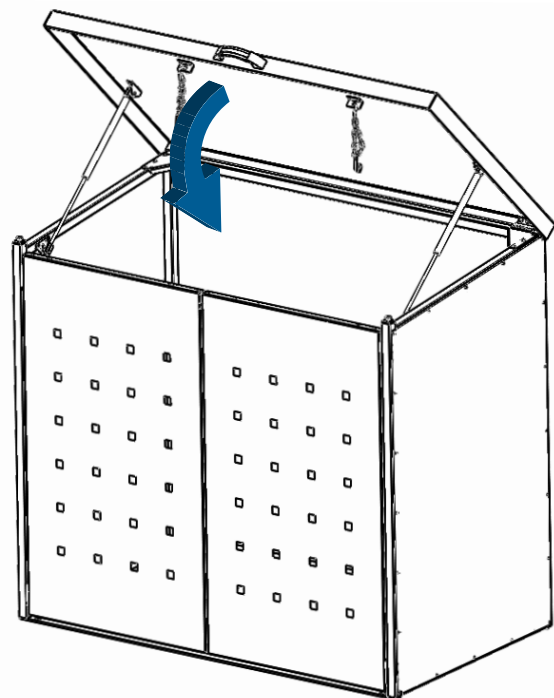
Das Produkt darf nur mit den dafür vorgesehenen Griffen bedient werden. Unsachgemäße Bedienung wie beispielsweise ein außermittiges Zudrücken des Deckels kann das Produkt dauerhaft beschädigen. Alle bewegten Teile müssen stets ungehindert bewegt werden können. So ist beispielsweise dafür zu sorgen, dass der Deckel und die Türen nirgends kollidieren und an andere Bauwerke anstoßen.

Öffnen Deckel + Mülltonne



Deckel öffnet automatisch nach kurzem Drücken des Griffs (Bauteil AB) nach oben. Dabei öffnen sich die Mülltonnen bei eingehängter Kette mit.

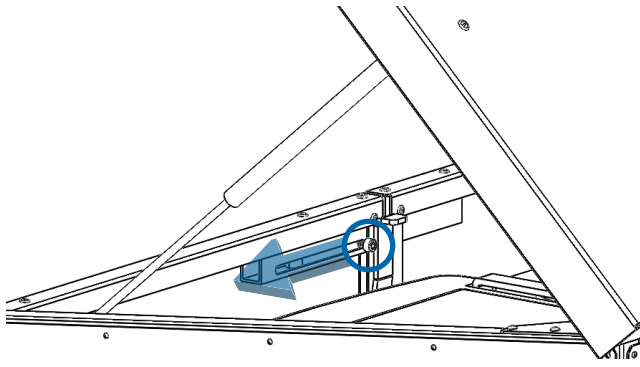
Schließen Deckel + Mülltonne



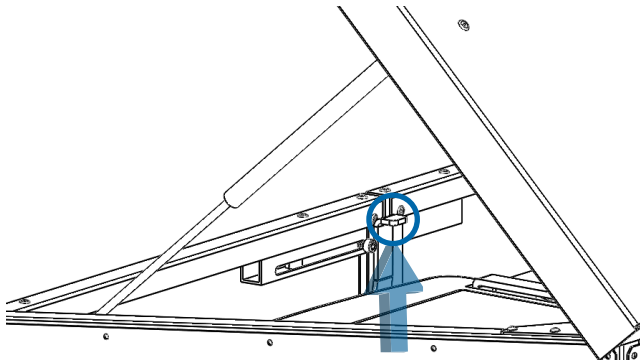
Der Deckel wird zum Schließen mithilfe des Griffs (Bauteil AB) zuge-drückt. Dabei schließen sich die Mülltonnen.

Mülltonne herausziehen und wieder hineinstellen

Zuerst Deckel öffnen wie oben beschrieben. Verriegelung oben öffnen:



Anschließend Verriegelung unten öffnen



Bevor jetzt die Mülltonne nach vorne herausgezogen werden kann, muss oben die Kette ausgehängt werden.

Hineinstellen in umgekehrter Reihenfolge.

Reinigung & Pflege

Das Produkt ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt. Anodisch oxidierte (eloxierte) bzw. beschichtete Oberflächen gelten als besonders widerstandsfähig, verlangen aber trotz ihrer guten Beständigkeit gegen Luft, Wetter und Abgase und ihrer Anlaufbeständigkeit ein gewisses Maß an Pflege, um die Oberfläche optimal zu erhalten. Putzmittel mit oxidlösenden Mitteln, wie sie bei anderen Metallen üblich sind oder mechanisch wirkende Mittel (Schmirgel, Drahtbürste etc.) sind unzulässig. Um beschichtete Aluminiumelemente ordnungsgemäß zu pflegen, sind diese mindestens zweimal jährlich in aufeinanderfolgenden Intervallen - bei stärkerer Umweltbelastung bzw. Verschmutzung auch öfter - nach den folgenden Richtlinien zu reinigen:

- ✓ Reines Wasser, gegebenenfalls mit geringen Zusätzen von neutralem oder ganz schwach alkalischem Waschmittel zur Reinigung verwenden.
- ✓ Keine mechanischen Reinigungskomponenten (z.B. Scheuermilch etc.) verwenden.
- ✓ Die Oberflächentemperatur der zu reinigenden Elemente darf 25°C nicht überschreiten.
- ✓ Die Reinigungsmittel dürfen ebenfalls nur in kaltem Zustand (max. 25°C) verwendet werden.
- ✓ Keine Hochdruckreinigungsgeräte und keine Dampfreinigungsgeräte verwenden!
- ✓ Keine säurehaltigen oder stark alkalischen Reinigungs- und Netzmittel, welche Aluminium angreifen können, verwenden (Nitroverdünnung, Nagellackentferner etc.)

- ✓ Keine kratzenden, schleifenden Mittel (Stahlwolle, Scheuerseite von Haushaltsschwämmen etc.) und keine scharfkantigen Werkzeuge (Messer, Metallspachtel etc.) verwenden.
- ✓ Nur weiche, nicht fasernde Tücher oder Industriewatte zur Reinigung verwenden und grobes Reiben unterlassen!
- ✓ Keine organischen Lösungsmittel, welche Ester, Ketone, Alkohole, Aromaten, Glykol-Äther oder halogenierte Kohlenwasserstoffe etc. enthalten, verwenden.
- ✓ Keine Reinigungsmittel unbekannter Zusammensetzung benutzen.
- ✓ Die Entfernung von fettigen, öligen oder rußigen Substanzen kann mit aromatenfreien Benzin-Kohlenwasserstoffen erfolgen. Zuvor ist die Auswirkung dieser Reinigungsmittel auf die Oberfläche an einer nicht sichtbaren Fläche zu testen, um eventuelle Schäden an den Sichtflächen zu vermeiden.
- ✓ Rückstände von Klebern, Silikonkautschuk oder Klebebändern etc. können ebenfalls auf diese Weise entfernt werden. Wichtig ist die umgehende Entfernung.
- ✓ Die maximale Einwirkzeit dieser Reinigungsmittel darf eine Stunde nicht überschreiten. Nach wenigstens 24 Stunden kann, wenn nötig, der Reinigungsvorgang wiederholt werden.
- ✓ Oberflächenverätzungen können durch Chemikalien eintreten, die in Baumaterialien und Reinigungsmitteln enthalten sind. Insbesondere bei Langzeiteinwirkungen führen solche Chemikalien (z.B. Erdalkalien, saure Lösungen) zu bleibenden Verätzungen. Dies gilt auch für frischen Beton, Putz, Kalk, Gips usw., wenn diese Materialien mit der Aluminiumoberfläche in Kontakt kommen.
- ✓ Eloxierete Oberflächen reagieren besonders empfindlich auf nicht abgebandenen Kalk, daher empfiehlt es sich, vor Baubeginn die Oberfläche mit Kunststoffolie abzukleben und eventuelle Spritzer sofort abzuwaschen.
- ✓ Sollte ein beschichteter Bauteil während des Transports durch Lagerung oder Montage verunreinigt werden, so muss dessen Reinigung sofort mit klarem, kaltem bzw. lauwarmem (max. 25°C) Wasser erfolgen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können neutrale oder schwach alkalische Reinigungsmittel verwendet werden.
- ✓ Fugendichtmassen und sonstige Hilfsstoffe wie Einglasklappen, Gleit-, Bohr-, und Schneidmittel, Kleber, Verfugungsmassen, Kitte, Klebe- und Abdeckbänder etc., die in Kontakt mit beschichteten Oberflächen treten, müssen pH-neutral und frei von lackschädigenden Substanzen sein. Sonneneinwirkung verstärkt diese Chemikalienaggressivität. Die vorgenannten Stoffe müssen daher vor der Verwendung auf ihre Eignung für die Beschichtung geprüft werden.
- ✓ Unmittelbar nach jedem Reinigungsvorgang ist mit reinem, kaltem Wasser nachzuspülen!

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Mülltonnenbox entsorgen: Entsorgen Sie die Müllbox gemäß der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.



5.2 English

General

This product is designed exclusively for the storage of a maximum of 2 pieces of standard 120 liter waste bins at a fixed site. It is designed for private use only and is not suitable for commercial use.

Any misuse of this product is not permitted and may cause serious injury to other persons or objects. The manufacturer or dealer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

The product is not suitable for mobile use.

Use the product only as described in this manual.

The product is not a toy for children.

- ✓ Non-observance of our warnings may result in serious injury or property damage.
- ✓ In case of improper use and / or non-observance of the instructions, any warranty claims will be void.
- ✓ At least 2 adult persons are required for assembly.
- ✓ The assembly must be carried out on a flat surface.
- ✓ In snowy areas, it is recommended to remove the snow regularly from the top cover of the product.
- ✓ Keep this manual for future reference. If you pass the refuse bin to a third party, be sure to include this manual.
- ✓ The product may only be placed on a flat and solid surface.
- ✓ The product must be anchored in the underground using suitable fasteners (see assembly instructions). Otherwise there is a risk of life under windy conditions.
- ✓ The container must be inspected regularly for damage or function and should not be used in case of defects.

Safety instructions

This product is not intended for use by children.

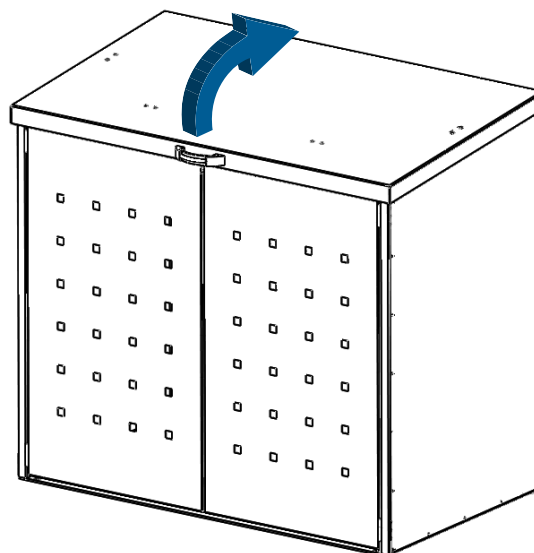
- ✓ Warning Danger of suffocation! Children can get caught and stifled by playing with the wrapping film.
- ✓ Children must be kept away from the small parts (screws) (danger of swallowing).
- ✓ Gloves are recommended during assembly.
- ✓ Construction of the product under the influence of wind loads is not permitted. The product must not be exposed to wind loads until it has been anchored in the ground according to the assembly instructions.
- ✓ Always make sure that neither your hands or fingers nor a third person are in the dustbin box while the top cover is closed.

Crushing hazard!

Operation

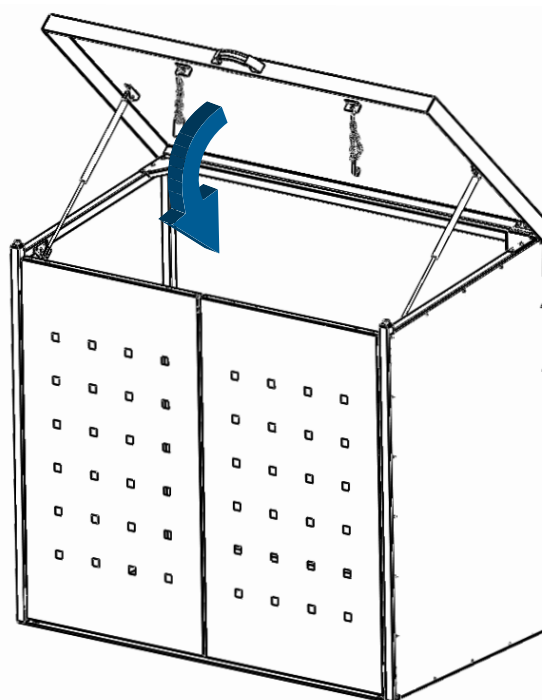
The product may only be operated with the handles provided for this purpose. Improper operation, such as an eccentric pressure on the cover, can permanently damage the product. All moving parts must always be able to move freely. For example, ensure that the top cover and the doors do not collide anywhere else and abut other structures.

Open top cover and Waste bin



Top cover automatically opens after lifting the handle (component AB). The Waste bin opens automatically with the chain suspended.

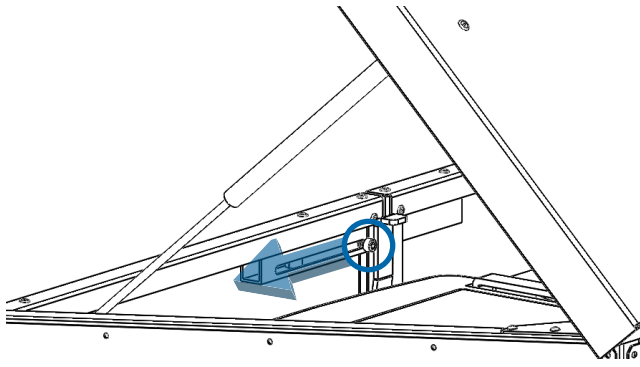
Close top cover and Waste bin



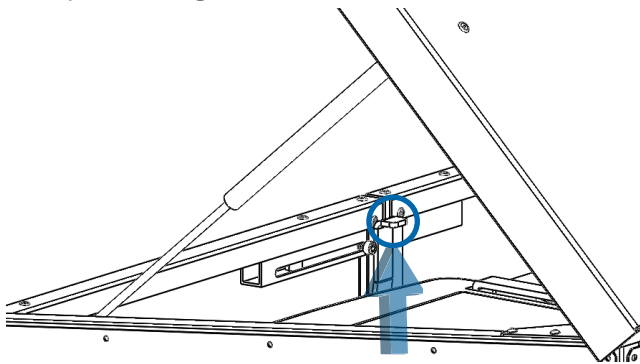
The top cover is pressed downwards to close using the handle (component AB). The waste bin(s) are closed automatically.

Remove the Waste bin and put it back in again

First open the top cover as described above. Open the top locking:



Then open the locking at the bottom



Before the Waste bin can be pulled out, the chain must be removed.

Set in reverse order.

Cleaning & Care

The product is made out of weather resistant materials. Anodically oxidized (anodized) or powder coated surfaces are considered to be particularly resistant, but require a certain degree of care, in spite of their good resistance to air, weather and exhaust fumes resistance, in order to preserve the surface optimally. Cleaning agents with oxidizing agents, as are common with other metals or mechanical operating (abrasive, wire brush, etc.) are prohibited. In order to maintain powder coated aluminium elements properly, they have to be cleaned at least twice a year in successive intervals - in cases of increased environmental pollution or contamination also more often- cleaning in accordance with the following guidelines:

- ✓ Use clean water, if necessary with small additions of neutral or very weakly alkaline detergent for cleaning.
- ✓ Do not use mechanical cleaning components (for example, abrasive milk, etc.).
- ✓ The surface temperature of the elements to be cleaned must not exceed 25 ° C.
- ✓ The detergents may also only be used in a cold condition (max. 25 ° C).
- ✓ Do not use high pressure cleaners or steam cleaners!
- ✓ Do not use acidic or highly alkaline detergents and wetting agents which can attack aluminium (nitro-cellulose combination thinner, nail polish remover, etc.)
- ✓ Do not use abrasive tools (steel wool, scrubbing of household sponges etc.) and no sharp tools (knife, metal trowel, etc.).

- ✓ Only use soft, non-fading cloths or industrial cotton for cleaning and avoid strongly rubbing!
- ✓ Do not use organic solvents containing esters, ketones, alcohols, aromatics, glycol ethers or halogenated hydrocarbons, etc.
- ✓ Do not use detergents of unknown composition.
- ✓ The removal of grease, oily or sooty substances can be carried out with aromatic-free gasoline hydrocarbons. Prior to this, the effect of these cleaning agents on the surface must be tested on a non-visible surface to avoid any damage to the visible surfaces.
- ✓ Residues of adhesives, silicone rubber or adhesive tapes etc. can also be removed in this way. The promptly removal is important.
- ✓ The maximum exposure time of these detergents must not exceed one hour. After at least 24 hours, the cleaning process can be repeated, if necessary.
- ✓ Surface corrosion can occur through chemicals contained in building materials and cleaning agents. Especially in the case of long-term effects, such chemicals (for example, alkaline earths, and acidic solutions) lead to permanent defectw. This also applies to fresh concrete, plaster, lime, cement, etc., when these materials come in contact with the aluminium surface.
- ✓ Anodised surfaces react particularly sensitively to non-bonded-lime lime, so it is recommended to cover the surface with plastic film before the start of construction and to wash any splashes immediately.
- ✓ If a coated component is contaminated during transport, storage or mounting it must be cleaned immediately with clear, cold or lukewarm water (max. 25 ° C). Neutral or slightly alkaline detergents can be used for strong contaminations.
- ✓ Jointing csealant and other auxiliaries, such as glazing aids, lubricants, drilling agents, cutting agents, adhesives, grouting compounds, mastics, adhesive and masking tapes etc., which come in contact with coated surfaces must be pH-neutral and free from lacquer-damaging substances. Sun exposure strengthens this chemical aggressiveness. The aforementioned substances must therefore be tested for their suitability for the coating before use.
- ✓ Immediately after each cleaning process, rinse with pure, cold water!

Waste disposal

Dispose of the packaging: Dispose the packaging correctly sorted. Give paperboard and cardboard to recycled paper, sheets into the recyclable material collection.

Disposal of waste bin box: Dispose of the waste bin box according to the regulations for disposal in your country.

5.3 Sloveno

Razno

Izdelek je namenjen samo shranjevanju največ dveh standardnih 120l zabojnikov za smeti. Zasnovan je za postavitev na trdno podlago. Namenjen je izključno za osebne namene in ni primeren za industrijska okolja.

Neprimerna uporaba izdelka ni dovoljena, saj lahko povzroči poškodbe drugim osebam ali na predmetih. Proizvajalec in prodajalec ne prevzema odgovornosti zaradi poškodb, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe ali napačnega rokovanja.

Izdelek ni primeren za mobilno uporabo.

Uporabljajte izdelek samo tako, kot je v opisano v navodilih.

Izdelek ni otroško igralo.

- ✓ Neupoštevanje varnostnih navodil lahko vodi do resnih poškodb ljudi ali materialne škode.
- ✓ Pri neprimerni uporabi in/ali neupoštevanju navodil se garancija ukine.
- ✓ Za montažo sta potrebni najmanj dve odrasli osebi.
- ✓ Sestava se mora izvesti na ravni površini.
- ✓ V okolju, kjer je mnogo snežnih padavin, se priporoča redno odstranjevanje snega s pokrova izdelka.
- ✓ Shranite navodila za uporabo. Če oddate boks drugim osebam, jim obvezno izročite ta navodila za uporabo.
- ✓ Izdelek se mora postaviti na ravno in trdno podlago.
- ✓ Izdelek se mora pritrditi s primernimi sredstvi v podlago (glej navodila za montažo), drugače obstaja pri obremenitvi z vetrom nevarnost za zdravje in življenje.
- ✓ Zabojnik je potrebno redno kontrolirati na poškodbe in delovanje, v primeru okvare se ne sme uporabljati.

Varnostna navodila

Izdelek ni primeren, da ga uporabljajo otroci.

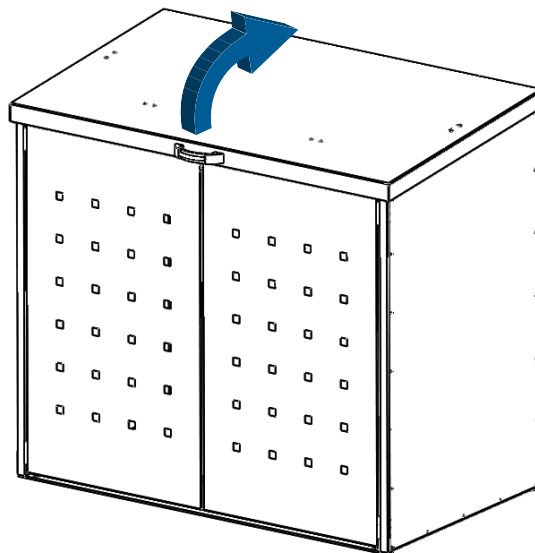
- ✓ Odstranite in pospravite folijo embalaže, da se ne morejo otroci igrati z njo. Nevarnost zadušitve!
- ✓ Pazite, da otroci ne pridejo v stik z malimi deli (vijaki). Nevarnost požiranja!
- ✓ Za montažo se priporoča uporaba zaščitnih rokavic.
- ✓ Sestava izdelka pod vplivom vetra ni dovoljena. Šele po sidranju v podlago v skladu z navodili za montažo se sme boks izpostaviti vetrovnim obremenitvam.
- ✓ Pri zapiranju pokrova pazite, da se roke ali prsti vas ali tretjih oseb ne nahajajo v boks, medtem ko ga zapirate.

Nevarnost zmečkanin!

Uporaba

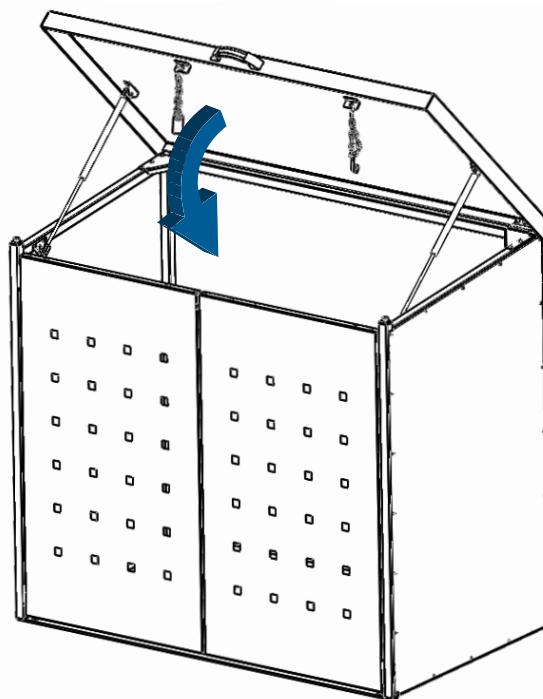
Rokovanje z izdelkom je dovoljeno samo s predvidenimi ročaji. Neprimerna uporaba, kot na primer zapiranje pokrova s pritiskom navzdol ob strani, lahko izdelek trajno poškoduje. Vse gibljive dele mora biti vedno možno neovirano gibati. Poskrbite, da pokrov in vrata nikjer ne udarjajo ali se zaletavajo v dele stavb.

Odpiranje pokrova + zabojnika za smeti



Pokrov se odpre avtomatsko po kratkem pritisku na ročaj (del AB) navzgor. Istočasno se odpreta zabojnika za smeti, če je veriga vpeta v njihov pokrov.

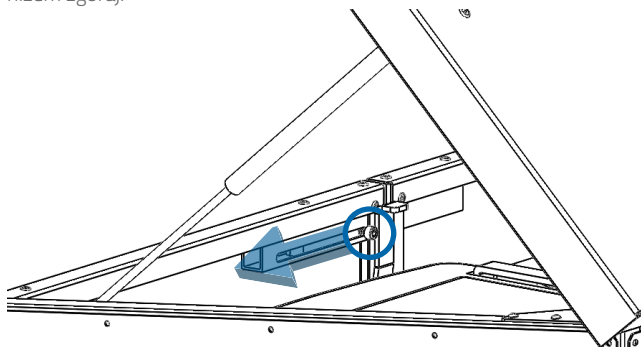
Zapiranje pokrova + zabojnika za smeti



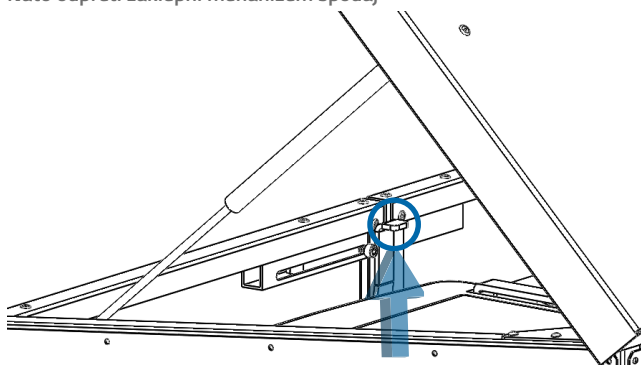
Pokrov se zapre s pomočjo ročaja (del AB) s pritiskom navzdol. Istočasno se zapreta zabojnika za smeti.

Izvlačenje in postavitve zabojnika za smeti v boks

Najprej odprete pokrov, kot je zgoraj navedeno. Odprete zaklepni mehanizem zgoraj:



Nato odprete zaklepni mehanizem spodaj



Preden se zabojnik za smeti izvleče iz boksa, se mora odpeti veriga iz pokrova zabojnika.

Postavitve zabojnika v boks se izvede v obratnem vrstnem redu

Čiščenje & nega

The product is made out of weather resistant materials. Anodically oxidized (anodized) or powder coated surfaces are considered to be particularly resistant, but require a certain degree of care, in spite of their good resistance to air, weather and exhaust fumes resistance, in order to preserve the surface optimally. Cleaning agents with oxidizing agents, as are common with other metals or mechanical operating (abrasive, wire brush, etc.) are prohibited. In order to maintain powder coated aluminium elements properly, they have to be cleaned at least twice a year in successive intervals - in cases of increased environmental pollution or contamination also more often - cleaning in accordance with the following guidelines:

- ✓ Uporabiti čisto vodo z majhnimi dodatki nevtralnega čistila ali zelo nizko alkalnih detergentov.
- ✓ Ne uporabiti nobenih mehanskih čistilnih komponent (npr. brusno mleko ipd.).
- ✓ Temperatura površine elementov za čiščenje naj ne presega 25 °C.
- ✓ Čistilna sredstva se uporabljajo samo hladna (max. 25 °C).
- ✓ Uporaba visokotlačnih in parnih čistilcev ni dovoljena.
- ✓ Uporaba kislih ali močno alkalnih čistil, ki uničujejo površino aluminija ni dovoljena (nitro razredčilo, odstranjevalec laka za nohte, itd.).
- ✓ Uporaba čistilnih sredstev z grobo strukturo (jeklene krpice, groba stran čistilnih krpic, itd.) ali sredstva z ostrim robom (noži, strgalniki, itd.) ni dovoljena.

- ✓ Za čiščenje se uporabljajo samo mehke gobe ali krpe ki ne puščajo vlakna, grobo drgnjenje ni dovoljeno.
- ✓ Uporaba organskih topil, ki vsebujejo ester, ketone, alkohol, arome, glikoleter ali halogenizirajoče ogljikovodike ni dovoljena.
- ✓ Uporaba čistil z neznano sestavo ni dovoljena.
- ✓ Odstranjevanje masnih, oljnih ali sajastih substanc se izvaja z nearomatičnimi bencinskimi ogljikovodiki. Vpliv čistila je potrebno sprva preizkusiti na nevidni površini, da se izognemo možnim poškodbam na vidnem polju.
- ✓ Ostanke lepil, silikonskega kavčuka ali lepilnih trakov se lahko prav tako odstranijo na ta način. Pomembna je takojšnja odstranitev.
- ✓ Maksimalni čas delovanja teh čistil ne sme presežati ene ure. Po 24 urah lahko, če je potrebno, ponovite postopek čiščenja.
- ✓ Površinska korozija lahko nastane zaradi kemikalij, ki so prisotne v gradbenih materialih ali čistilih. Predvsem dolgoročni vpliv alkalnih snovi, svežega betona, ometa, apna, mavca, itd. lahko vodi do trajnih poškodb površine aluminija.
- ✓ Elosirane površine so posebej občutljive na gašeno apno, zato se priporoča pred začetkom gradbenih del zaščita površine s folijo in takojšnje očiščevanje morebitnega onesnaževanja.
- ✓ Če se prašno lakirano izdelek umaže med transportom ali skladiščenjem, ga je potrebno očistiti s čisto, hladno ali mlačno vodo (max. 25 °C). Pri trdovratni umazaniji se lahko uporabijo nevtralna ali rahlo alkalna čistilna sredstva.
- ✓ Tesnilna sredstva za fuge in ostala pomožna sredstva kot so lepila, kiti, lepilni traki itd. morajo biti pH - nevtralni ter ne smejo vsebovati substanc, ki poškodujejo lake. Sevanje sonca poveča agresivnost kemikalij v takšnih snoveh. Pri omenjenih sredstvih se mora preveriti primernost uporabe za aluminijaste površine.
- ✓ Po vsakem čiščenju je potrebno površino izprati z obilo čiste in hladne vode.

Odstranjevanje

Odstranjevanje pakirnih materialov: Razvrstite vse pakirne materiale po sortah. Lepenko in karton dajte med papir in folije v embalažo.

Odstranjevanje boksa za zabojnika smeti: Odstranite boks po predpisih za odstranjevanje odpadkov v vaši državi.

5.4 Français

Informations générales

Ce produit est conçu uniquement pour le rangement de 2 poubelles (standard 120 litres) au maximum à un lieu de montage fixe. Il est destiné uniquement pour l'usage privé et non pour l'utilisation commerciale. Tout abus du produit est interdit et peut causer des dommages sérieux aux personnes ou aux choses. Ni le producteur ni le distributeur ne prennent aucune responsabilité pour les dommages provoqués par une utilisation mauvaise du produit. Le produit ne se prête pas à une utilisation mobile. Utilisez ce produit seulement comme mentionné dans ce manuel de montage. Ce produit n'est pas un jouet d'enfant.

- ✓ La non-observation des mises en garde peut provoquer de sérieuses blessures ou des dommages matériels.
- ✓ Tout droit de rétraction cesse dans le cas d'une mauvaise utilisation ou si les instructions mentionnées dans le manuel de montage ne sont pas respectées.
- ✓ Pour le montage deux personnes au moins sont nécessaires.
- ✓ Le montage doit être effectué sur un support plan.
- ✓ Dans des régions exposées à la neige on vous conseille d'enlever régulièrement la neige du couvercle du produit.
- ✓ Gardez ce manuel pour un usage plus tard. Si vous donnez ce système de rangement à tiers, joignez en tout cas ce manuel d'instructions.
- ✓ Montez ce produit uniquement sur un support solide et plan.
- ✓ Ce produit doit être ancré dans le support à l'aide d'éléments de fixation appropriés. (voir manuel de montage). Autrefois vous vous mettez en danger de mort dans le cas de vents.
- ✓ le récipient (l'abri poubelles) doit être contrôlé régulièrement quant aux dommages. Il ne faut pas l'utiliser en cas de défauts.

Safety instructions

This product is not intended for use by children.

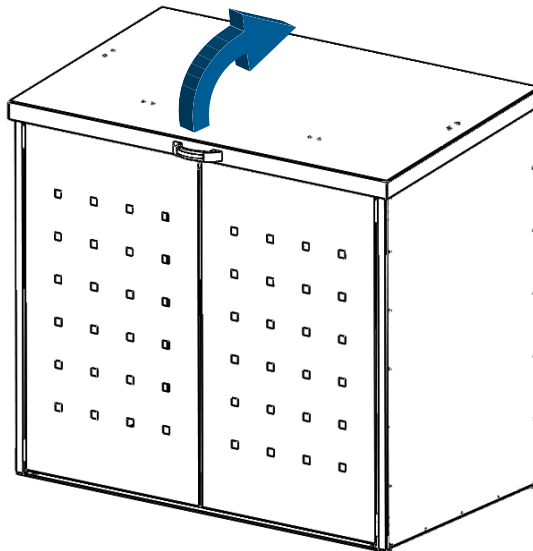
- ✓ Avertissement: risqué de suffocation ! Des enfants qui jouent pourraient être pris dans le film d'emballage et s'étouffer.
- ✓ Veillez à tenir à l'écart les enfants des petites pièces (vis). Ils pourraient les avaler.
- ✓ Il est recommandé de porter des gants de travail pendant le montage.
- ✓ Le montage du produit dans le vent est interdit. Ce n'est qu'après l'ancrage du produit dans le support selon les instructions du manuel que le produit doit être exposé aux charges du vent.
- ✓ Veillez toujours à ce que ni vos mains ni vos doigts ni ceux d'une troisième personne se trouvent dans ce système de rangement de poubelles pendant que vous fermez le couvercle.

Risque d'écrasement!

Utilisation

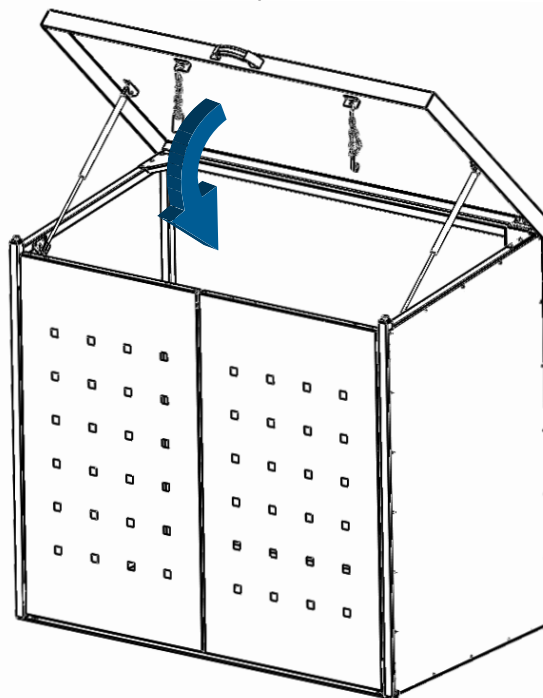
Le produit ne doit être utilisé qu'avec les poignées prévues. Une utilisation inadaptée comme par exemple la fermeture du couvercle hors du milieu peut endommager le produit de façon permanente. Toutes les pièces mobiles doivent toujours être manipulées sans obstacle. Veillez par exemple à ce que le couvercle et les portes ne se heurtent pas et qu'ils ne touchent pas d'autres bâtiments.

L'ouverture du couvercle et de la poubelle



Le couvercle s'ouvre automatiquement après avoir appuyé sur la poignée (pièce AB). En même temps s'ouvrent les poubelles si la chaîne est accrochée.

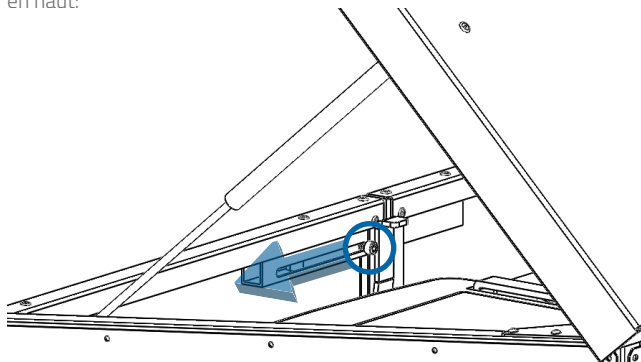
Fermeture du couvercle et de la poubelle



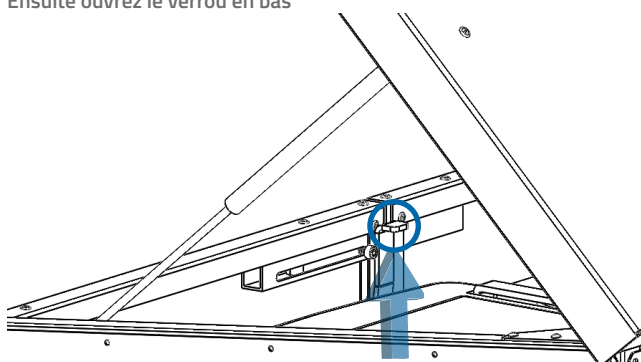
Fermez le couvercle à l'aide de la poignée (pièce AB). Simultanément se ferment les poubelles.

Sortie de la poubelle et remplacement

Ouvrez d'abord le couvercle comme décrit ci-dessus. Ouvrez le verrou en haut:



Ensuite ouvrez le verrou en bas



Avant de pouvoir sortir les poubelles, il faut décrocher la chaîne.

Remettez les poubelles dans l'ordre inverse.

Nettoyage et entretien

Le produit est fait avec des matériaux résistants aux intempéries. Des surfaces anodisées (en aluminium anodisé) ou bien des surfaces revêtues sont réputées être résistantes. Malgré leur résistance à l'air, aux intempéries, aux gaz d'échappement et au ternissement elles demandent un certain niveau d'entretien pour préserver la surface dans un excellent état. Il ne faut pas utiliser des détergents contenant des agents qui dissolvent les oxydes comme cela se fait avec d'autres métaux. Ainsi s'interdisent des produits de nettoyage qui agissent mécaniquement (du papier émeri, des brosses métalliques). Afin de maintenir des éléments en aluminium anodisé correctement, il faut les nettoyer au minimum deux fois par an à des intervalles successifs selon les indications suivantes (en cas de la pollution de l'environnement ou de saleté encore plus souvent):

- ✓ Utilisez de l'eau pure si besoin avec l'addition de détergents neutres ou légèrement alcalins
- ✓ Il ne faut pas utiliser des produits de nettoyage mécaniques (comme p. ex. un abrasif liquide)
- ✓ La température de surface des éléments à nettoyer ne doit pas dépasser les 25 degrés.
- ✓ Les produits de nettoyage doivent aussi être utilisés en état froid (25 degrés au maximum)
- ✓ N'utilisez ni de nettoyeur à pression ni de nettoyeur à vapeur!
- ✓ Des produits de nettoyage ou des agents mouillants acides ou fortement alcalins sont interdits. Ils pourraient attaquer l'aluminium (du diluant nitré, du dissolvant etc.)

- ✓ N'utilisez pas de matériaux abrasifs (de la laine d'acier, le côté ponçage d'une éponge etc.) et pas d'outils à arêtes tranchantes (des couteaux, des spatules métalliques)
- ✓ N'utilisez que des chiffons doux et non pelucheux ou de la ouate industrielle pour le nettoyage et évitez de frotter grossièrement.
- ✓ Il ne faut pas utiliser de solvants organiques qui contiennent des esters, des cétones, des alcools, des combinaisons aromatiques, des glycols ou des hydrocarbures halogénés etc.
- ✓ N'utilisez pas de nettoyeurs d'origine inconnue.
- ✓ L'enlèvement des substances grasses, huileuses ou de suie peut s'effectuer avec des hydrocarbures benzéniques sans aromates. Avant de le faire testez l'effet de ces nettoyeurs sur une surface non visible afin d'éviter des dommages sur les surfaces visibles.
- ✓ Des résidus de colle, des silicones ou des bandes adhésives peuvent être enlevés de la même façon. Ce qui importe, c'est leur enlèvement immédiat.
- ✓ Le temps d'action maximal de ces produits de nettoyage ne doit pas dépasser une heure. 24 heures plus tard au moins si nécessaire, le processus de nettoyage peut être répété.
- ✓ Des brûlures de la surface peuvent être causées par des produits chimiques contenus dans des matériaux de construction et des produits de nettoyage. C'est en particulier de longs temps d'action de tels produits (comme par exemple des métaux alcalino-terreux, des solutions acides) qui produisent des brûlures permanentes. Ceci s'applique aussi au béton frais, à l'enduit (au crépi), à la chaux, au plâtre etc. si ces matériaux entrent en contact avec la surface en aluminium.
- ✓ Des surfaces anodisées sont particulièrement sensibles aux chaux durcies. Par conséquent il est recommandé de protéger la surface du produit avec des feuilles de plastique avant le montage et d'enlever des éclaboussures éventuelles tout de suite.
- ✓ Au cas où un composant revêtu est sali pendant le transport, pendant le stockage ou pendant le montage le nettoyage doit s'effectuer immédiatement avec de l'eau pure, froide ou tiède (25 ° Celsius au maximum). Dans le cas de taches résistantes utilisez des nettoyeurs neutres ou faiblement basiques.
- ✓ Ces matières d'étanchéité et d'autres matériaux auxiliaires (comme des moyens de vitrage, des lubrifiants, des moyens de perçage et de coupe, des adhésifs, des masses de jointoiement, des mastics, des rubans adhésifs, des bandes de protection etc. qui entrent en contact avec des surfaces revêtues doivent être pH neutres et sans substances néfastes pour le vernis. L'exposition au soleil renforce l'agressivité de ces produits chimiques. Les substances mentionnées ci-dessus doivent être vérifiées quant à leur comptabilité avec le revêtement.
- ✓ Immédiatement après chaque nettoyage rincez avec de l'eau claire, froide.

La gestion des déchets

L'élimination de l'emballage: Quand vous mettez au rebut l'emballage, veillez à la séparation complète des différents composants. Jetez les cartons aux vieux papiers, les films plastiques au collecteur de matières recyclables. **L'élimination de l'abri poubelles:** Débarrassez-vous du produit selon les règles en vigueur dans votre pays pour la gestion des déchets.

5.5 Italiano

Generale

Questo prodotto è disegnato per custodire massimale 2 bidone dell'immondizie (120l) a un sito fisso. Può essere usato solamente nel settore privato e non è designato per l'uso nel settore commerciale. Ogni utilizzo abusivo di questo prodotto non è permesso e può infliggere danni rilevanti a altre persone o oggetti. Il produttore o il rivenditore non sono responsabili per i danni causati da un uso improprio o scorretto. Il prodotto non è disegnato per un uso mobile. Utilizzi il prodotto solo come descritto in questo manuale. Il prodotto non è un giocattolo.

- ✓ L'inosservanza di nostri avvertimenti può causare lesioni gravi o danni alle cose.
- ✓ Un uso improprio e/o disattendere le istruzioni risulta in perdere il diritto di garanzia.
- ✓ Il montaggio deve essere eseguito da due adulti.
- ✓ Il montaggio deve essere eseguito su un sottosuolo piano.
- ✓ Nelle regioni nevose è raccomandato di rimuovere la neve sul tetto del prodotto periodicamente.
- ✓ Conservi le istruzioni per l'uso futuro. Se passa il prodotto a terzi, includa queste istruzioni.
- ✓ Il prodotto deve essere collocato solamente a un sottosuolo piano e fisso.
- ✓ Il prodotto deve essere ancorato nel sottosuolo con elementi di fissaggio adatti (vedi anche il manuale). Altrimenti esistere un pericolo per la vita in azione del vento.
- ✓ Il contenitore deve essere ispezionato regolarmente in merito a danni e funzionalità, e non deve essere utilizzato in caso di difetti.

Avvisi di sicurezza

Il prodotto non è adatto per l'uso da parte dei bambini.

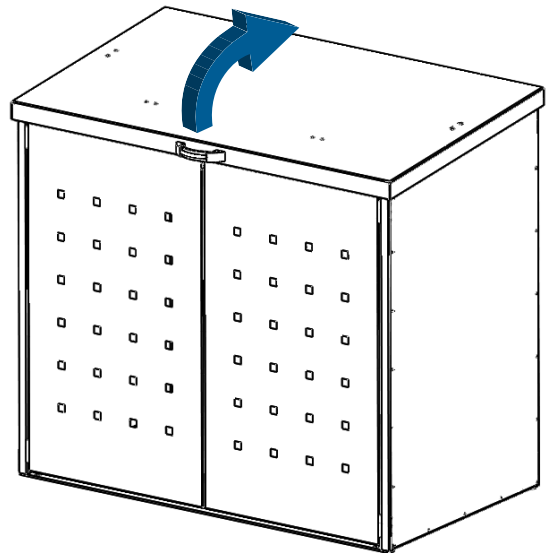
- ✓ Attenzione: Pericolo di soffocazione! I bambini si possono impigliare nella pellicola d'imballaggio durante il gioco e soffocare.
- ✓ I bambini devono essere tenuti lontani da piccole parti (viti). Pericolo di deglutizione!
- ✓ Durante il montaggio è raccomandato di portare guanti.
- ✓ Il montaggio del prodotto in azione del vento non è permesso. Solo dopo l'ancoraggio nel sottosuolo secondo le istruzioni di montaggio, il prodotto può essere sottoposto ai carichi del vento.
- ✓ Sempre fa' attenzione che né le sue mani o dita né quelle di un'altra persona si trovano nella cassetta per bidone dell'immondizia mentre il coperchio è chiuso.

Pericolo di schiacciare!

Istruzioni per l'uso

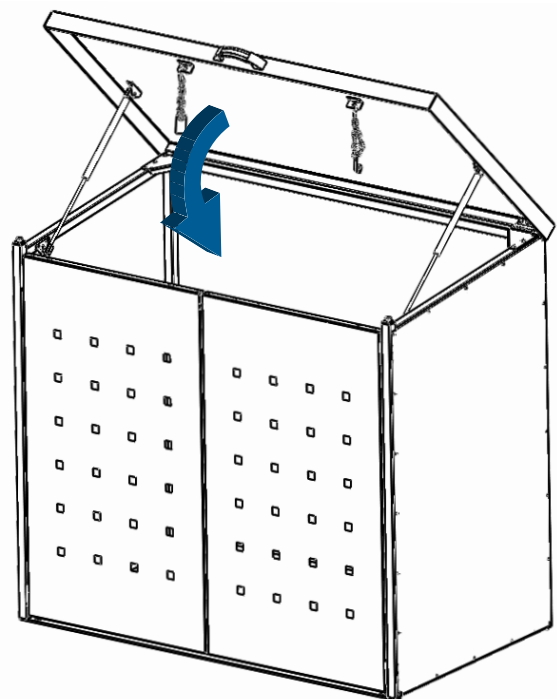
Il prodotto può essere utilizzato solo con i manici appositi. L'uso improprio (p.e. premere eccentrico sul coperchio) può danneggiare il prodotto permanentemente. Tutte le parti mobili devono sempre essere libero. Per esempio, il coperchio e le porte né si devono scontrare l'uno con l'altro né con altre parti o edifici.

Aprire il coperchio ed i bidoni dell'immondizia



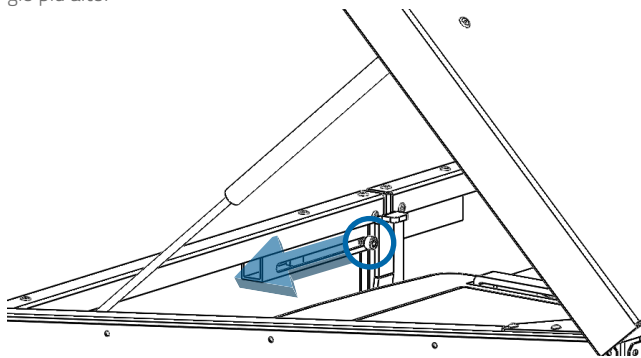
Il coperchio apre automaticamente se il manico (parte AB) è premuto in su. Se la catena è appesa i bidoni si aprono anche.

Chiudere il coperchio ed i bidoni dell'immondizia

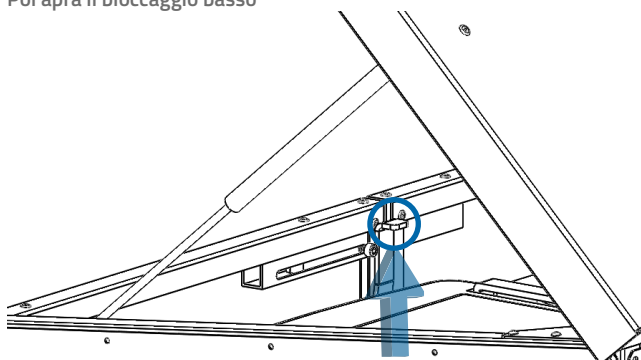


Per chiudere il coperchio, premerlo in giù con il manico (parte AB). I bidoni si chiudono anche.

Tirare fuori i bidoni dell'immondizia dalla casetta e metterli dentro ancora. Prima, apra il coperchio come descritto sopra e apra il bloccaggio più alto:



Poi apra il bloccaggio basso



Prima di tirare fuori i bidoni dell'immondizia dalla casetta, la catena deve essere distaccata.

Per rimettere i bidoni dell'immondizia dentro la casetta, esegua i passaggi descritti sopra nell'ordine inverso.

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione

Il prodotto è fabbricato con materiali resistenti alle intemperie. Superfici anodizzate o verniciate a polvere sono considerati particolarmente resistenti. Nonostante la loro buona resistenza al gas dell'aria e gas di scarico, agli agenti atmosferici ed all'appannamento, richiedono un certo livello di assistenza per conservare lo stato ottimale. Detergenti che contengono solventi (come sono usuali in altri metalli) o mezzi che agiscono meccanicamente (abrasivi, spazzole metalliche etc.) non sono ammessi. Per mantenere propriamente le superfici verniciate a polvere, le devono essere pulite al minimo due volte per anno (se c'è un impatto ambientale aggressivo/un gettito di scarichi intenso più spesso) secondo le istruzioni seguenti:

- ✓ Per la pulizia, usi acqua pura, eventualmente con piccole quantità di detergente neutro o debolmente alcalino.
- ✓ Non utilizzi detersivi meccanici (p.e. abrasivi).
- ✓ La temperatura superficiale degli elementi da pulire non deve superare i 25 °C.
- ✓ I detersivi possono anche essere usati solo in stato freddo (25 °C max.).
- ✓ Non utilizzi idropultrici o pulitori a vapore.
- ✓ Non utilizzi detersivi acidi o molto alcalini, che possono attaccare l'alluminio (p.e. acetone etc.)
- ✓ Non utilizzi abrasivi (lana d'acciaio, lato abrasivo di spugna etc.) o attrezzi a spigoli vivi (coltelli, spatole etc.)

- ✓ Usi solo pezzi morbidi e non sfilacciati o lana industriale per la pulizia e non sfregi crudamente le superfici.
- ✓ Non utilizzi solventi organici che contengono estere, chetoni, alcoli, aromi, etere di glicole o idrocarburi alogenati etc.
- ✓ Non utilizzi detersivi con una composizione sconosciuta.
- ✓ La rimozione di sostanze grasse, oleose o fuliginose può essere fatta con idrocarburi di benzina che non contengono aromi. In precedenza, l'effetto di questi detersivi deve essere testato sulla superficie in una zona poco appariscente per evitare possibili danni alle superfici visibili.
- ✓ Residui di adesivi, gomma siliconica o nastri adesivi etc. possono anche essere rimossi in questo modo. È importante che la rimozione è fatta immediatamente.
- ✓ La massima durata di azione di questi detersivi non deve essere più di un'ora. Se necessario, la pulizia può essere ripetuta dopo un periodo minimo di 24 ore.
- ✓ Agenti chimici che sono contenuti in detersivi o materiali da costruzione possono causare corrosioni delle superfici. Particolarmente un'influenza di questi agenti chimici (p.e. alcali della terra, soluzioni acide) a lunga scadenza induce a corrosioni permanenti. Questo è valido anche per calcestruzzo fresco, intonaco, calce, gesso etc. se viene in contatto con la superficie d'alluminio.
- ✓ Superfici anodizzate reagiscono sensibilmente alla calce fresca, per cui è consigliabile di incollare un foglio plastico sulla superficie prima di cominciare la costruzione. Macchie alla superficie devono essere tolte immediatamente.
- ✓ Se un elemento è insudiciato durante il trasporto, il immagazzinamento o il montaggio, deve essere pulito immediatamente con acqua pura (25 °C max.). In caso che ci sono insudiciamenti tenaci è possibile di usare piccole quantità di detergente neutro o debolmente alcalino.
- ✓ Composti di sigillatura e altri materiali ausiliari (p.e. appoggi per la vetrificazione, lubrificanti, fluidi da taglio e da forare, adesivi, composti di ripassatura dei giunti, mastici, nastri adesivi etc.) che sono in contatto con superfici verniciate devono avere un pH neutro e devono essere esente da sostanze dannose alla vernice. Irradiazione solare rafforza l'aggressività dei agenti chimici. Perciò, deve essere verificato che i materiali prima menzionati sono adatti per l'uso alle superfici verniciate.
- ✓ Subito dopo ogni pulitura il prodotto deve essere risciacquato con acqua pura e fredda.

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio: Separi l'imballaggio prima di smaltirlo. Metta bordo e cartone nella raccolta della carta straccia e lamine nella raccolta differenziata.

Smaltire la casetta per bidoni dell'immondizia: Smalta la casetta per bidoni dell'immondizia in conformità ai regolamenti vigenti nel loro paese per l'eliminazione di rifiuti.

BAUEN MIT ALUMERO

Stabil. Sicher. Stark.

Hersteller

Producer / Proizvajalec
Fabricant / Fabbicante

ALUMERO
d.o.o.

Kolodvorska 39
2310 SI. Bistrica - Slovenija
T +386 2 / 8055-700
alumero@alumero.si
www.alumero.si

Vertrieb und Ersatzteilanforderung

Distribution and spare parts requirement
/ prodaja, rezervni deli / distribution et
commande de pièces de rechange / Vendita
ed esigenza di pezzi di ricambio

ALUMERO

Systematic Solutions GmbH

Sonnenweg 1-2

5164 Seeham - Austria

T +43 6217 / 68 41-0

alumero@alumero.at

www.alumero.at

WWW.ALUMERO.AT

ALIVE WITH
ALUMINIUM.

